

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 21 (1991)  
**Heft:** 7-8

### Buchbesprechung: Des auteurs des livres

**Autor:** Z'Graggen, Yvette

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Des auteurs des livres

Yvette Z'Graggen

Liliane Roskopf

## Le pasteur vous accompagne toujours à l'échafaud

Editions Zoé

Je l'ai déjà écrit ici: je suis toujours très heureuse de présenter, quand il est réussi, le premier livre d'un nouvel auteur. Certes, Liliane Roskopf n'est pas une inconnue: née à Genève où elle vit actuellement, elle est journaliste à la Télévision suisse romande. Pour son premier ouvrage, elle s'est attaquée à un genre difficile, le roman historique, en reconstituant un fait divers qui a défrayé la chronique à Genève en 1850: «l'affaire Richard» qui se termine par une des dernières exécutions publiques.

Henri-Charles Dahlem

## Sur les pas d'un lecteur heureux

Editions de l'Aire

Ce gros livre porte le sous-titre «Guide littéraire de la Suisse» et c'est bien de cela qu'il s'agit. Un projet ambitieux réalisé par un critique français qui se passionne (une fois n'est pas coutume!) pour la littérature de notre pays à travers les siècles et pour celle qui est en train de se faire... Né en 1959 à Sarreguemines et depuis 1986 rédacteur en chef adjoint de l'hebdomadaire «Coopération», Henri-Charles Dahlem n'a pas hésité à se lancer dans une entreprise qui aurait décuagé tout critique moins enthousiaste et moins curieux que lui.

Comme le remarque Luc Weibel dans son intéressante Postface, «écrire un roman historique, c'est d'abord imaginer des personnages et les faire vivre de façon que le lecteur puisse en quelque sorte entrer dans leur existence». C'est précisément là qu'est la réussite de Liliane Roskopf: à partir des récits qui ont été écrits par des contemporains sur cette «affaire Richard» – l'assassinat d'un vieillard nommé Jean-François Borel par le journalier Louis-Frédéric Richard – elle a su admirablement reconstituer la psychologie des divers protagonistes de ce petit drame (dont Dostoïevski, lui aussi, a parlé dans *Les Frères Karamazov*). Au centre, à côté de l'accusé, le pasteur Marc Vernet, aumônier des prisons, qui s'attache à Richard et entreprend de l'instruire et de le convertir, au point que sa propre vie en sera bouleversée. Mais deux personnages féminins, qui doivent sans doute davantage à l'imagination de l'auteur, sont également très attachants: Michèle Trolliet, la maîtresse de Richard, la mère de son enfant illégitime, et

Elisabeth Vernet, l'épouse du pasteur, dououreusement atteinte par le zèle excessif de son mari et par l'indifférence qu'il lui témoigne.

Liliane Roskopf a restitué aussi de manière convaincante l'ambiance qui régnait à Genève au milieu du siècle dernier, la situation politique, les rivalités. Malgré la gravité du thème, un livre qui se lit comme le plus passionnant des romans d'aventures.

En effet, il ne s'est pas contenté d'explorer la littérature de la Suisse romande, mais s'est efforcé de brosser un panorama des littératures des quatre régions linguistiques. Il présente ainsi près de sept cents livres, dont les auteurs sont classés par ordre alphabétique, ce qui permet aux lecteurs de s'y retrouver facilement: premier de la liste le poète tessinois Valerio Abbondio, dernier Huldrych Zwingli! Le but que poursuit Henri-Charles Dahlem est clairement énoncé dans le titre de son ouvrage: il veut nous faire partager son bonheur – bonheur de la lecture, bonheur d'être surpris, bonheur d'aller à l'encontre de bien des préjugés qui pèsent sur la littérature suisse et peut-être sur notre pays.

Il s'en explique lui-même: «De cette première approche, je retiendrais une image symbolique, celle du pont. D'une région à l'autre, d'une langue à l'autre, d'une culture à l'autre, la Confédération helvétique reste pour moi le pays qui offre la possibilité de jeter des ponts et de s'ouvrir à l'autre. C'est pour cela, que, contrairement à certains de mes compatriotes, j'aime ce pays...»

C'est gratifiant de se sentir aimé! Et pour les écrivains il est indispensable de savoir que l'on reconnaît et estime leur travail. Il faut donc espérer que de nombreux lecteurs accompagneront Henri-Charles Dahlem sur le chemin de ses découvertes et de ses émotions.